

1701. *Classes de núvols

cast. *clases de nubes*

fr. *types de nuages*

it. *classi di nuvole*

Q 1862 i 1863

SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- ➔ vegeu **INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA**
- // separació entre respostes a partir de la tercera
- sense resposta

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

Aquest enunciat es refereix fonamentalment a la perspectiva de la gent de mar. Per als termes generals, vg. els mapes 656. El cel *ennuvolat* i 663. Els *núvols*.

-
- 3 ■ De temporal; mots en relació: el cel és [ɔmbrum'at], és [n'eyul]
 □ Flocs de boira
 5 □ 'broma blanca serrada' + [brum'etʃ] 'boira baixa'
 14 ■ De temporal
 17 ■ = [grupər'ios] De tempestat □ Assenyalen vent
 29 ■ Refrany: [kw̃an əl s'el j̃ a kəβ'rətəs | ə lə t'erə j̃ a βas'etəs]
 41 + [br̃omə t'əβə] Plana, no s'hi veu
 56 ■ Mot en relació: [s̃el əŋkəput'at] + [grup'aðə] // [s̃el də γr'ops]
 De borrasca
 63 Dita: "Si el cel fa bassetes, a terra pastetes"
 68 ■ = [dəl s'ul] + [b̃əj̃rəz də f'orə]
 70 + [ruk'ətəs] Usat pels pagesos
 72 + [pəvər'ets] Boiretes que indiquen [gər̃γ'al]
 73 ■ Porten aigua
 74 □ Alta + [b̃əj̃rəz əsp'əssə] Baixa // [b̃əw' r'əðʒus] Núvols vermellósos que, quan el sol s'ha post, "tornen d'un negre blavós"
 77 ■ Context: [s̃ ənniyul'aðə] + [fibbl'o]
 79 + [məñɟ'era] "tromba marina"
 82 □ Surt damunt Cabrera + [ədz əlləd də kəl'əñʒə] // [ən ʒorð'a] Cançó: "Trons i llamps de dos en dos / i es mal temps que ve darrera / En Jordà damunt Cabrera / ha sortit molt furios" // [niγ̃ulz əŋkrəv'ats] "Senyal d'aigo"
 85 ■ = [f̃eruz de kav'al] "Núvols petites" que es desfan i prediuen que ve el vent de mal temps, normalment, "maistral" □ "Núvols grosses, que tronen i llampen, i porten aigua a rompre"
 + [truβ̃erəz de t'era] = [truβ̃erəz de b̃ən t'ens]
 Com les [ruγ̃'aras], però venint de terra; quan arriben a l'aigua es desintegren // [kuy'udu] "Núvola" que es posa damunt Mont d'Olla; aleshores vol dir que ve vent de migjorn // [k'ua] = [p̃itsu de n'uyura] Tromba de mar que xucla tot allò que troba // [b̃alba d̃e kapuγ̃'ins] Quan l'aire es posa lleig i fa unes formes com de pèls verticals, semblant una barba
 133 ■ Mot en relació: [s̃el despek'at] + [glop] 'cicló' // [b̃r'oma] 'boirina' // [kal'id̃ʒə]
 147 + [ezmoləð'ora] Molt lluent // [ñuβolz d̃ 'aj̃wə] // [fiβl'o] Punta de núvol que no arriba a la mar
 154 + [mamé'ons]
 155 ■ Es forma de la [b̃əj̃ra] □ Es forma del [n'uyol] + [grop'a] Es forma del [t̃ub'asko] // [torb'iska] Es forma de la [grop'a]
 157 □ Són [r'əf̃os] + [ñuγ̃olz d̃e kal'or] Són [apay'ats]
 159 + [nuβol̃at kom a β'arkos]
 163 ■ "Es preparen trons" □ = [d̃e 'aj̃wa] Són negres + [d̃e 'aj̃re] = [a βorð'ons] Són llisos
 166 + [b̃əj̃ra] 'núvols elars'
 180 ■ Núvol roig que indica mal temps
 181 □ Assenyala aigua
 184 ■ Barrada obscura de núvols, horitzontal + [r̃abo de γ'aʃ] Assenyala vent
 188 □ "Trossos de núvols encarnats i plans"
 190 ■ Els pagesos usen [n'uyols]
 158 ■ b̃r'oma □ b̃r'oma
 159 ■ n'uyols □ s̃el a boreγ̃'et̃
 160 -
 161 -
 162 -
 163 □ de tron'a →
 164 -
 165 -
 166 de torm'enta
 167 -
 168 -
 169 -
 170 -
 171 -
 172 -
 173 -
 174 -
 175 -
 176 -
 177 -
 178 -
 179 -
 180 ■ el g̃ad d elv'isa →
 181 ■ b̃əj̃rə □ b̃əj̃r'eta →
 182 -
 183 -
 184 ■ bard'isa → □ boreγ̃'ets + →
 185 -
 186 -
 187 -
 188 ■ bori'etes □ armola'ores →
 189 -
 190 ■ b̃əj̃r̃es → □ b̃əj̃r̃es

- *granʹi*lus → 85
□ *ruʹs*ara →
+ →

- bən'i'lyus
 □ ənniyuləð'lets
 + → 70
-
- 71-
- 72-
 ■ s'erus
 □ řub'asku
 + →

-
- b'ojrəs
 □ b'əjɾə fl'ʉʃə →
 + → 74
 75 -
 76 -
 77 -
 78 -
 79 -
 80 -
 81 -
 82 -
 ■ ənniyull'adə →
 □ s,el əntivə'k'ət
 + → 77
 ■ əjɾə'təs
 ■ əl'idʒə 79
 ■ əŋkrəw'ats
 ■ ənniyull'ats 82
 □ l əmpari'al →
 + →

- 83 - 84 ■ b'ojrəs

- 187- 186- 188 ■ bori'etes
□ armola'ores →

- 190 ■ b'orjes →
□ b'orjes

